

# ACER R DL + RG1R DL2

PL

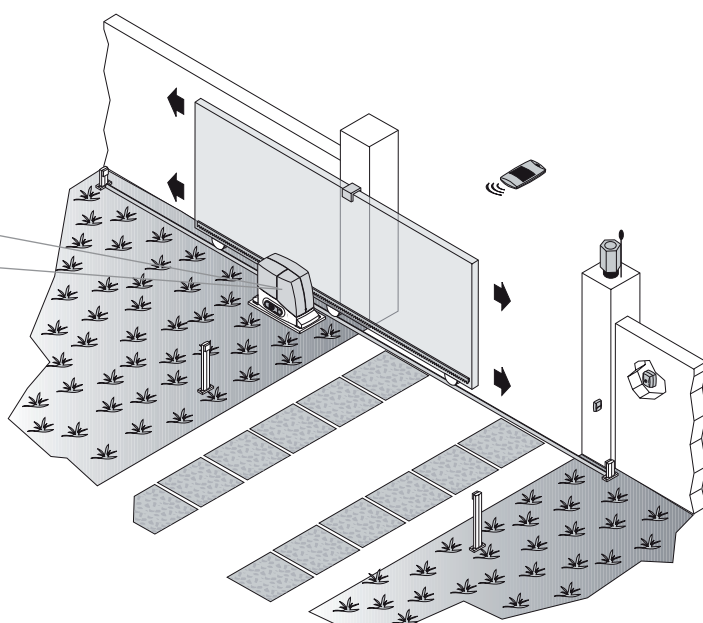
## MOTOREDUKTOR ELEKTROMECHANICZNY DO BRAM PRZESUWYCH Z ZINTEGROWANĄ ELEKTRONICZNĄ JEDNOSTKĄ STERUJĄCĄ

INSTRUKCJA MONTAŻU, UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI

ACER AC4R-AC4RM	DL2 400 Kg
ACER AC6R-AC6RM	DL2 600 Kg
ACER AC8R-AC8RM	DL2 800 Kg
ACER AC12R-AC12RM	DL2 1200 Kg
ACER AC15RM	DL2 1500 Kg



[www.homelife.it](http://www.homelife.it)



 **LIFE**  
HOMEINTEGRATION

Zdjęcie ma na celu wyłącznie przedstawienie produktu.

## OSTRZEŻENIE

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.

Dla własnego bezpieczeństwa ważne jest przestrzeganie tych instrukcji. Zachowaj te instrukcje. Urządzenie musi być odłączone od zasilania podczas czyszczenia i czynności konserwacyjnych, np przy wymianie komponentów. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniami sterującymi bramą. Zachowaj piloty poza zasięgiem dzieci. Monitoruj poruszającą się bramę i trzymaj ludzi z dala tak długo, jak to możliwe że automatyzacja jest w ruchu. Zachowaj ostrożność podczas obsługi urządzenia zwalniającego ręcznie, ponieważ brama może poruszać się z wiatrem i spowodować uszkodzenia osób lub rzeczy.

Często sprawdzaj system, zwłaszcza zawiasy i ograniczniki mechaniczne, sprawdzaj obecność śladów zużycia lub uszkodzeń. Nie używaj go, jeśli wymagana jest naprawa lub konserwacja regulacji, ponieważ błąd instalacji może prowadzić do obrażeń. Co miesiąc sprawdzaj, czy urządzenia zabezpieczające działają i są skuteczne. W razie potrzeby wyreguluj lub ponownie sprawdź: a nieprawidłowa regulacja może stanowić zagrożenie. Jeżeli interwencja nie przywróci prawidłowego funkcjonowania automatyki należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym. Nie wolno instalować automatyki na wysokości większej niż 2000 m n.p.m. Zgodnie z zasadami instalacji prosimy o dołączenie urządzenia gwarantującego tzw całkowite odłączenie od zasilania z rozwarciem styku w kategorii przepięcie III.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis pomocy technicznej lub w każdym przypadku przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec jakiegokolwiek zagrożeniu.

## OSTRZEŻENIE

Automatyka do bram przesuwnych. Brama może zadziałać nieoczekiwanie, a potem nie pozwalaj nikomu ani niczemu zatrzymać się w obszarze ruchu bramy.

## OSTRZEŻENIE

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami, ponieważ może to spowodować nieprawidłowa instalacja poważna szkoda. Umieścić na stałe etykiety ostrzegające o uwięzieniu w jednym miejscu wyraźnie widoczne lub w pobliżu jakiegokolwiek stałego urządzenia sterującego. Po zamontowaniu upewnij się, że mechanizm jest prawidłowo wyregulowany i że silnik obraca się do tyłu ruch, gdy drzwi uderzają w jakiś przedmiot. Po instalacji upewnij się, że części brama nie blokuje dróg publicznych ani chodników. Po instalacji upewnij się, że twoje systemy ochrona działa zgodnie z oczekiwaniami. Informacje te muszą być również zawarte w instrukcjach. To urządzenie może być używane przez dzieci poniżej 8 roku życia oraz przez osoby niepełnosprawne zdolności fizyczne, upośledzenia sensoryczne lub umysłowe lub brak doświadczenia lub wiedzy konieczne, o ile znajdują się pod nadzorem lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumienie związanych z nim zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją przeznaczone dla użytkownika mogą być wykonywane przez dzieci bez opieki.

## UŻYTE OSTRZEŻENIA I SYMBOLE



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” oznacza zagrożenie wysokiego ryzyka, które jeśli się jej nie uniknie, może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.



**UWAGA!** Ten symbol wraz ze słowem „Uwaga” wskazuje na ryzyko możliwego uszkodzenia.



**OSTRZEŻENIE!** Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” oznacza zagrożenie średniego ryzyka, które, jeśli której się nie uniknie, może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

## SPIS TREŚCI

1 - DANE TECHNICZNE.....	Str. 4
1.1 - Wymiary i ograniczenia użytkowania	
2 - INSTALACJA.....	Str. 5
2.1 - Montaż elementów motoreduktora	
2.2 - Montaż i mocowanie płyty kotwiącej	
2.3 - Montaż i mocowanie motoreduktora	
2.4 - Montaż listwy zębatej	
2.5 - Ręczne zwalnianie	
2.6 - Okablowanie i połączenia	
2.7 - Okablowanie motoreduktora	
3 - PODŁĄCZENIA ELEKTRONICZNEJ JEDNOSTKI STERUJĄCEJ -----	Str. 9
3.1 - Wykaz przewodów elektrycznych	
3.2 - Połączenia i połączenia	
3.3 - Połączenia jednostki sterującej	
3.4 - Podłączenie elektryczne	
4 - KONFIGURACJA JEDNOSTKI STERUJĄCEJ-----	Str. 12
4.1 - Przywracanie ustawień domyślnych parametrów	
4.2 - Automatyczne programowanie centrali	
5 - ZDALNE ZARZĄDZANIE.....	Str. 13
5.1 - Dodanie pilota	
5.2 - Kasowanie pilota	
5.3 - Usuwanie wszystkich pilotów zdalnego sterowania	
6 - OPCJE USTAWIENÍ.....	Str. 14
6.1 - Automatyczne zamykanie	
6.2 - Regulacja czasu spowolnienia	
7 - SIŁA / CZUŁOŚĆ.....	Str. 15
7.1 - Regulacja siły	
7.2 - Regulacja czułości ruchu	
8 - MENU OPCJE.....	Str. 16
8.1 - Opcje 1	
8.2 - Opcje 2	
8.3 - Opcje 3	
9 - PROGRAMOWANIE ZDALNEGO STEROWANIA PRZEZ RADIO -----	Str. 17
10 - PRZEWODNIK ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW -----	Str. 18
11 - INFORMACJE OGÓLNE.....	Str. 19
11.1 - Dane producenta	
11.2 - Przeznaczenie	
12 - WYMAGANIA I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA -----	Str. 19
12.1 - Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia	
13 - OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE INSTALACJI -----	Str. 20
13.1 - Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia	
14 - TESTOWANIE I URUCHOMIENIE.....	Str. 21
14.1 - Testowanie	
14.2 - Uruchomienie	
15 - WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA -----	Str. 22
15.1 - Instrukcje i ostrzeżenia dotyczące użytkowania	
16 - KONSERWACJA.....	Str. 23
16.1 - Instrukcje i ostrzeżenia dotyczące konserwacji	
16.2 - Zwykła konserwacja	
17 - UTYLIZACJA.....	Str. 23

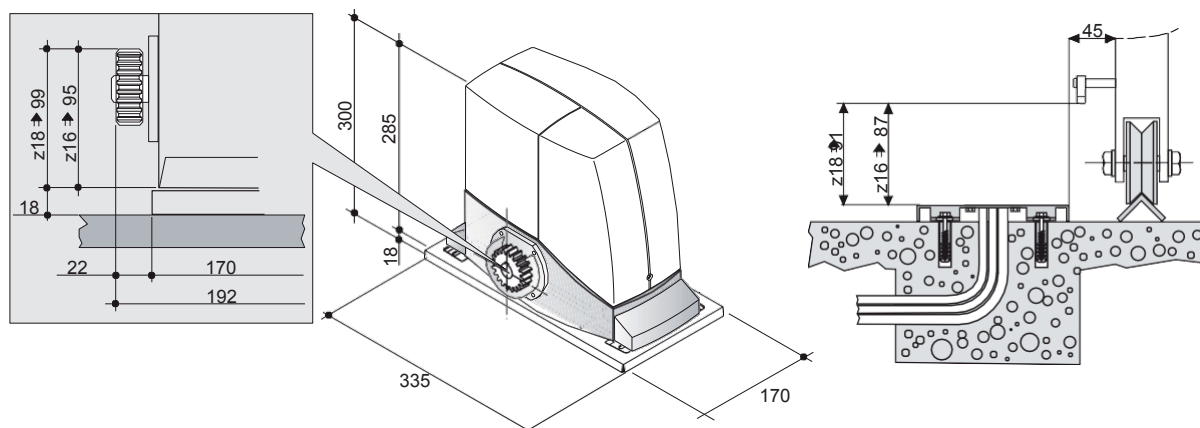
## 1 - DANE TECHNICZNE

Nieodwracalny motoreduktor 230Vac do bram przesuwnych, z elektromechanicznymi lub magnetycznymi wyłącznikami krańcowymi.

		AC4 R / RM	AC6 R / RM	AC8 R / RM	AC12 R / RM	AC15 RM
Napięcie sieciowe	Vac	230 50/60Hz	230 50/60Hz	230 50/60Hz	230 50/60Hz	230 50/60Hz
Zasilanie sieciowe 230Vac	W	230	275	320	345	360
Prąd 230Vac	A	1	1,2	1,4	1,5	1,6
Typ silnika	Vac	230	230	230	230	230
Maksymalna moc silnika	W	230	280	320	340	400
Maksymalny prąd silnika	A	1	1.2	1.4	1.5	1.6
Siła ciągu	N	400	600	800	1.200	1.500
Maksymalny moment rozruchowy	Nm	30	40	50	60	70
Maksymalna prędkość	m/min	10	8	8	8	8
Sprawność	%	35	35	30	30	50
Ciągły czas pracy	Min	15	15	10	10	20
Maksymalna waga bramy	Kg	400	600	800	1.200	1.500
Smarowanie	Tipo	Smar	Smar	Olej	Olej	Olej
Kondensator	uF	14	14	16	16	16
Wyłączniki krańcowe	Tipo	2 wyłączniki krańcowe elektromechaniczne (wersja R) lub magnetyczne (wersja RM).				
Ciśnienie akustyczne	dB	LpA-70				
Izolacja silnika		D				
Poziom bezpieczeństwa	IP	44 Elektromechaniczny (wersja R) lub 55 Magnetyczny (wersja RM)				
Temperatura robocza	°C	-20 / +70				
Rozmiar silnika	mm	335x170h300				
Waga	Kg	12	12	14	14	15
Elektroniczna jednostka kontrolująca		RG1R DL2 (integrata)				

### 1.1 - Wymiary i ograniczenia użytkowania

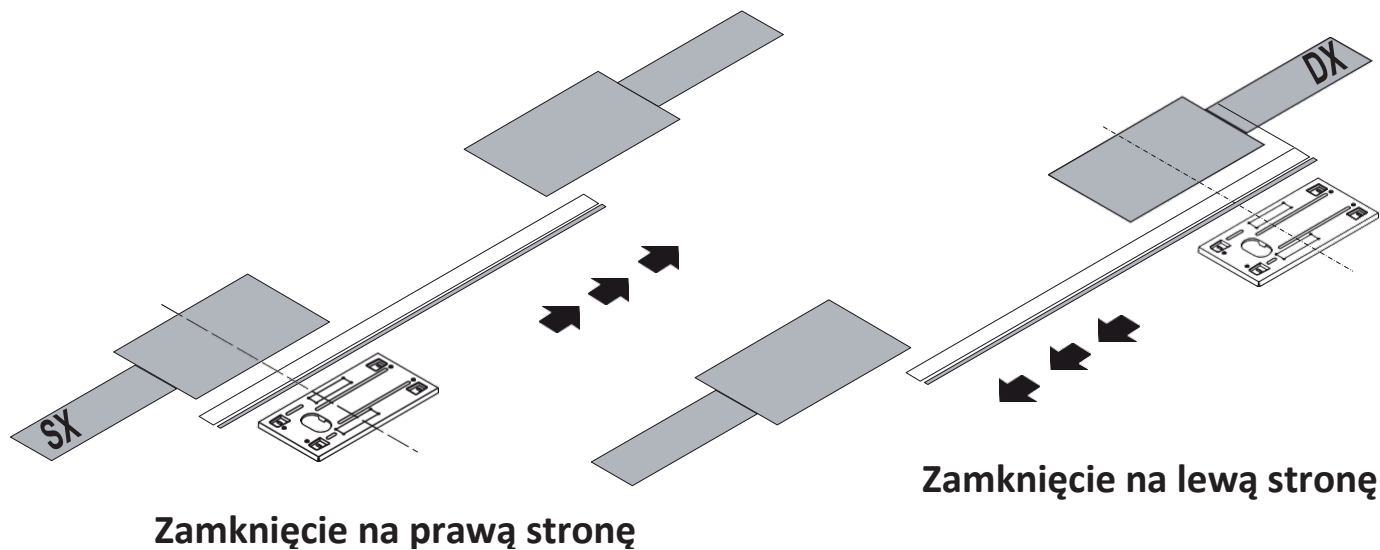
Obszar, w którym zainstalowany jest motoreduktor, musi zapewniać przestrzeń niezbędną do przeprowadzenia operacji konserwacja i ręczne zwalnianie. Sprawdź wymiary całkowite, odnosząc się do poniższego obrazu.



## 2 - INSTALACJA

### 2.1 - Instalowanie komponentów motoreduktora

Miejsce, w którym instalowany jest motoreduktor, musi zapewniać przestrzeń niezbędną do przeprowadzenia czynności konserwacyjne i zwalnianie ręczne.



### 2.2 - Montaż i mocowanie płyty kotwiącej

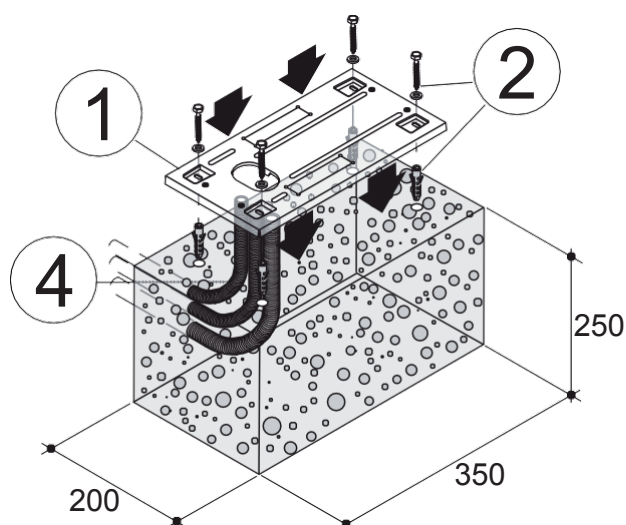
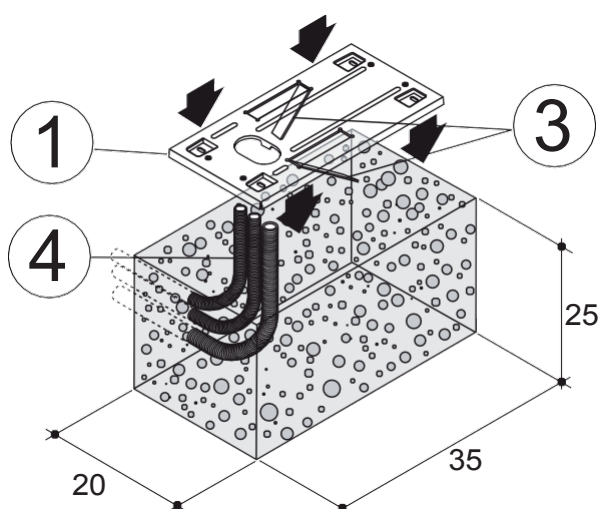
a) Przestrzegaj wymiarów podanych na poniższym obrazku.

b) Aby prawidłowo ustawić płytę kotwiącą, należy przestrzegać jej orientacji (LEWO – PRAWO), jak pokazano na powyższym obrazku.

c) Przestrzegaj wymiarów wysokości, jak wskazano na obrazie strony powyżej, w zależności od tego, czy zębátka ma 16 czy 18 zębów.

d) Umieścić rurki przewodów elektrycznych (4) tak, aby wystawały i zaślepić je, aby ich nie dopuścić zapełniają się gruzem.

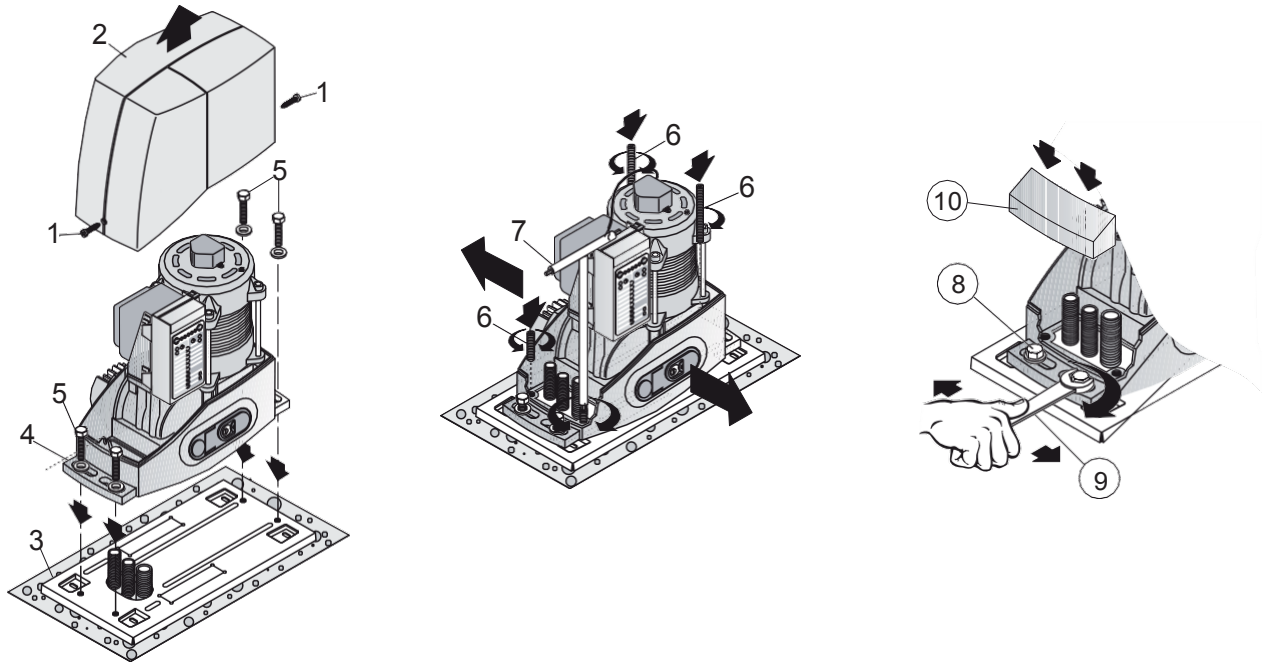
Przymocuj płytę kotwiącą (1) do podłoża betonowego za pomocą 4 kołków rozporowych (2) lub zanurzyć go w świeżym betonie (3), wyginając dwa „L”.



**UWAGA:** Jeżeli motoreduktor będzie narażony na ciężkie warunki pracy lub jeśli ciężar brama przekracza 300 kg, płyta kotwiąca (1) musi być koniecznie zamocowana (zatopiona) w betonie.

### 2.3 - Montaż i mocowanie motoreduktora

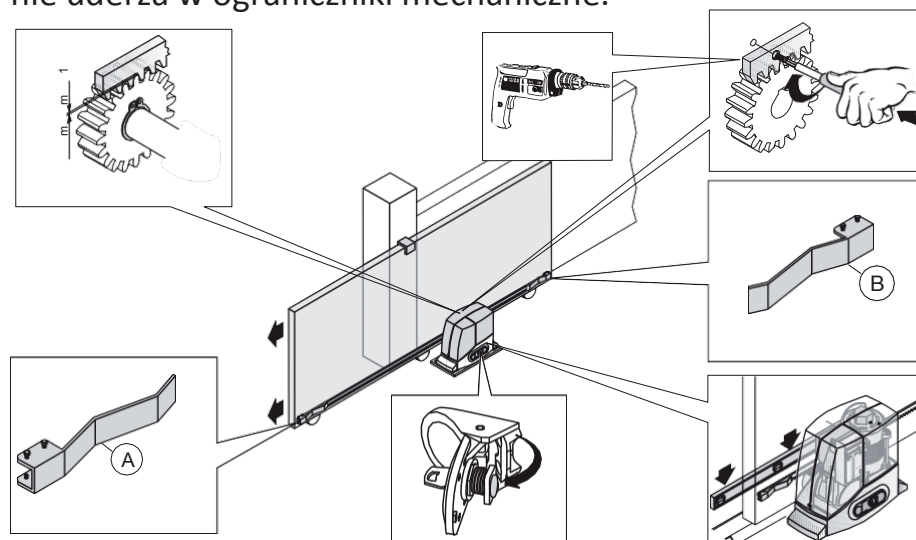
- a) Zdjąć pokrywę motoreduktora (2) odkręcając śruby (1); ustawić motoreduktor na płycie kotwiącej i dokręć ręcznie 4 śruby M10 (5) z odpowiednimi podkładkami. Zobacz pierwsze zdjęcie.
- b) Wykonaj dowolną regulację pionową motoreduktora, działając na 4 wkręty dociskowe (6) za pomocą klucza (7); ustawić motoreduktor tak, aby był ustawiony równoległe do bramy. Zobacz drugi obraz.
- c) Mocno zabezpieczyć motoreduktor, dokręcając 4 śruby M10 (8) i odpowiednie podkładki klucz płaski lub oczkowy (9). Założyć osłony nóżek mocujących (10). Zobacz trzeci obraz. Założyć osłony na sworznie blokujące.



### 2.4 - Montaż listwy zębatej

Odblokuj motoreduktor, przymocuj zębatkę do bramy za pomocą dostarczonych śrub, Wychodząc o 1 mm prześwitu między wałkiem zębatym a zębami. Zamontować wsporniki wyłącznika krańcowego „bramy”.

Otwarte” (A) i „brama zamknięta” (B) do końców stojaka, blokując je wkrętami dostarczane zgodnie z rysunkiem. Należy pamiętać, że brama zakończy swój bieg ok 2-3 cm po zadziałaniu wyłącznika krańcowego, a następnie wyreguluj położenie wsporników tak, aby brama nie uderza w ograniczniki mechaniczne.



## 2.5 - Zwolnienie ręczne

UWAGA:

- Odłącz zasilanie przed kontynuowaniem.
- Ręczne zwolnienie może spowodować niekontrolowane ruchy bramy z powodu uszkodzeń mechanicznych lub stanu niewyważenia mechanicznego.
- To polecenie pozwala zwolnić przekładnię motoreduktora i ruszyć drzwi ręcznie; może być używany w przypadku awarii zasilania lub awarii systemu. Odblokowanie ręczne odbywa się za pomocą klucza, który należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

a) przesunąć osłonę zamka (1) w prawo.

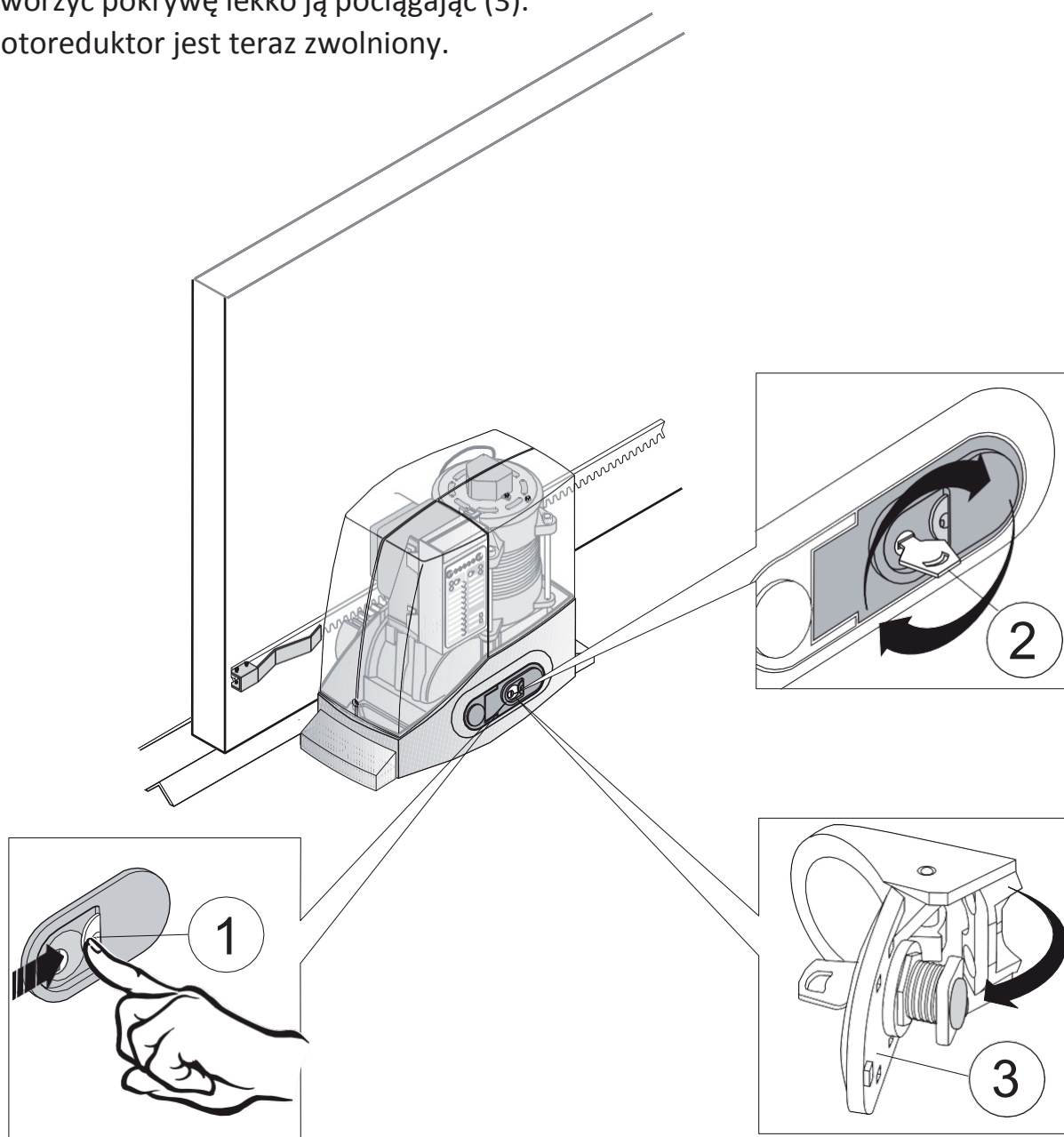
b) włożyć klucz (2) do zamka i obrócić go o 180° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

c) otworzyć pokrywę lekko ją pociągając (3).

d) motoreduktor jest teraz zwolniony.



UWAGA



## 2.6 - Okablowanie i połączenia

Przed przystąpieniem do podłączania należy uważnie przeczytać rozdziały dotyczące BEZPIECZEŃSTWA. Wszystkie czynności związane z okablowaniem i połączeniami należy wykonywać z odłączoną płytą od zasilania; jeśli urządzenie nie jest widoczne, umieścić tabliczkę ostrzegawczą: „OSTRZEŻENIE: TRWA KONSERWACJA”.

Wewnętrzne okablowanie silnika elektromechanicznego, które zostało wykonane przez producenta, nienależy go w jakikolwiek sposób zmodyfikować.

Połączenie	Rodzaj kabla
Linia zaopatrzenia	Kabel da 3x1,5 mm <sup>2</sup>



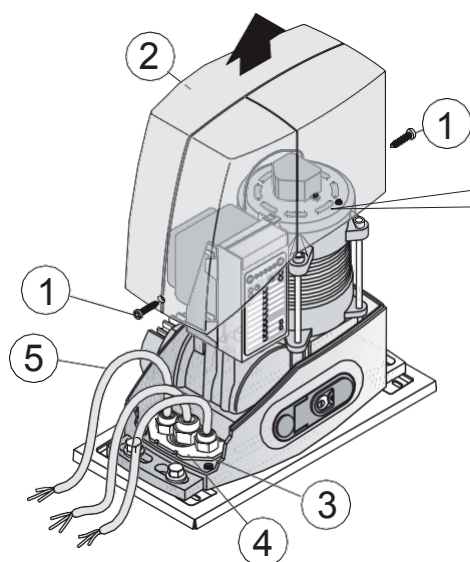
UWAGA

UWAGA: zastosowane przewody muszą być odpowiednie do rodzaju instalacji; ta ocena jest odpowiedzialność instalatora.

- Przewód zasilający nie może być lżejszy niż 60245 IEC 57 (HO5RN-F).
- Wewnątrz przewodu zasilającego musi być żółto-zielony przewód do uziemienia.
- Płaszcz kabla zasilającego musi być wykonany z osłony polichloroprenowej
- Ze wszystkich kabli należy usunąć izolację na minimum, maksymalnie 6 mm, aby uniknąć przypadkowego kontaktu z częściami pod napięciem w przypadku odłączenia kabla od terminala.
- Nie cynować przewodów, które mają być wkręczone w zaciski.
- Zmontuj przewód zasilający tak, aby wysuwając się z uchwytu, tj przewody fazowe i neutralne rozciągają się przed przewodem uziemiającym.

## 2.7 - Okablowanie motoreduktora

- Zdjąć pokrywę motoreduktora (2) odkręcając dwie boczne śruby mocujące (1).
- Otworzyć wstępnie wycięte otwory w klapce przepustu kablowego (3), włożyć dławiki kablowe (4), a następnie włożyć kable (5) potrzebne do połączeń. Pozostaw kable dłuższe niż około 40 cm.
- Włożyć wspornik dławika kablowego i sprawić, aby dobrze przylegał, tak aby dobrze przylegał do krawędzi gniazda w podstawie motoreduktora, aby uniemożliwić dostęp owadów i brudu.



UWAGA



### 3 - PODŁĄCZENIA ELEKTRONICZNEJ JEDNOSTKI STERUJĄCEJ

Instalator musi podłączyć zasilanie 230 V AC 50 Hz oraz różne przewidziane urządzenia. Połączenia między jednostką sterującą, silnikiem, enkoderem i transformatoremsą już wykonane przez producenta.

#### UWAGA:

Ze względów bezpieczeństwa konieczne jest zapewnienie uziemienia silnika: zacisnąć żółto-zielony przewód przewodu zasilającego w oczku na górnej części obudowy, w miejscu oznaczonym symbolem uziemienia jak wskazano na poprzedniej stronie.

Możliwe jest ułatwienie operacji podłączania i programowania centrali zdjęć go z siedzenia. Obsługa jest prosta i nie wymaga żadnych narzędzi:

- Pociągnąć jednostkę sterującą do góry i odpowiednio do długości przewodów umieścić ją na krawędzi podstawy motoreduktora lub trzymać go w dłoni.
- Po wykonaniu połączeń i/lub zaprogramowaniu ponownie umieścić jednostkę sterującą na wsporniku po prostu wywierając lekki nacisk.

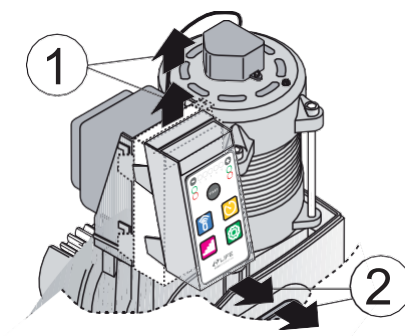


#### 3.1 - Lista kabli elektrycznych

Wymagane kable mogą się różnić w zależności od rodzaju instalacji i liczby urządzeń zainstalowanych.

Kable użyte w instalacji muszą być zgodne z normą IEC 60335.

Pos.	Połączenie	Rodzaj kabla
1	Linia napięcia	kabel 3x1,5 mm
2	Zasilacz	kabel 3x1,5 mm
3	Lampa ostrzegawcza	kabel 2x1 mm
4	Antena radiowa	przewód ekranowany RG58 50 Ω
5	Fotokomórka Tx	kabel 2x1 mm
6	Fotokomórka Rx	kabel 4x1 mm
7	Selektor	kabel 3x1 mm
8	Przycisk wewnętrzny	kabel 3x1 mm
9	Żebra bezpieczeństwa (sygnał)	kabel 2x1 mm



#### UWAGA:

Zastosowane kable muszą być odpowiednie do rodzaju instalacji.

Do obowiązków instalatora należy wybór odpowiedniego materiału.

- Dostarczonych przewodów zasilających nie można przedłużać ani skracać.
- Ze wszystkich kabli należy usunąć izolację na minimalnym wymaganym poziomie, maksymalnie na 6 mm, tak blisko, jak to możliwe do zacisków przyłączeniowych, aby uniknąć przypadkowego kontaktu z częściami pod napięciem, jeśli kabel jest odłączyć od terminala.
- Nie cynować przewodów, które mają być wkręczone w zaciski.
- Jeśli istnieje ryzyko zetknięcia się kabli pod napięciem przekraczającym 50 V RMS i kable bezpieczeństwa niskonapięciowego, konieczne jest zaizolowanie ich osłoną o grubości co najmniej 1 mm.
- Płaski kabel dwużyłowy nie może być używany do połączeń zewnętrznych.



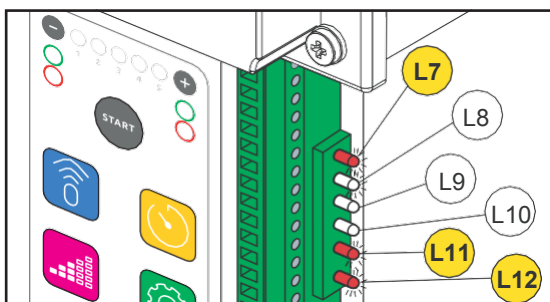
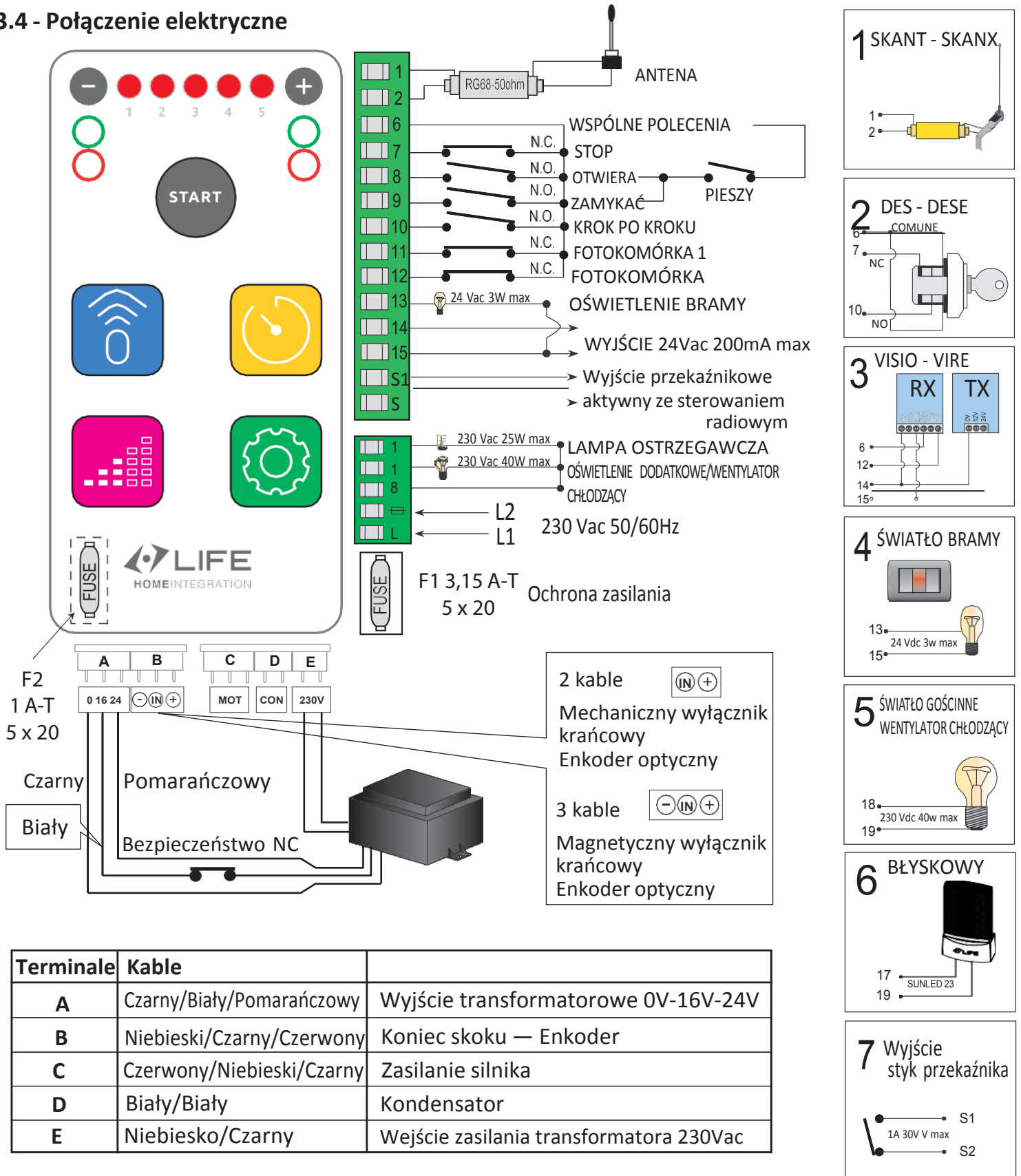
## 3.2 - Połączenia

- Przed przystąpieniem do okablowania i połączeń należy uważnie przeczytać instrukcje zawarte w WYMAGANIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA oraz WYMOGI DOTYCZĄCE INSTALACJI I OSTRZEŻENIA.
- Wszystkie czynności związane z okablowaniem i połączeniami należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu, jeżeli urządzenie nie jest widoczne, należy umieścić tabliczkę: „OSTRZEŻENIE: W TRAKCIE KONSERWACJI”.

## 3.3 - Połączenia elektronicznej jednostki sterującej

Zaciski	Opis (patrz schemat obwodu, strona 11)
1	<b>ANTENA:</b> Wejście skarpety antenowej, użyj kabla RG58-50 Ohm.
2	<b>ANTENA:</b> Wejście antenowe.
6	<b>WSPÓLNE KOMENDY:</b> Dla wejść: STOP - OTWIERA - ZAMYKA - KROK PO KROKU - FOTO.
6 - 7	<b>STOP:</b> wejście NC Powoduje zatrzymanie bramy. Można do niego podłączyć urządzenia zabezpieczające, takie jak przycisk zatrzymania awaryjnego. Po wydaniu polecenia automatyczne zamykanie nigdy nie jest wykonywane; dopiero po wydaniu nowego polecenia reset zostanie przywrócony ruch. Zostaw zworę, jeśli nie przewiduje się żadnego urządzenia.
6 - 8	<b>OTWARTA:</b> Wejście NO Określa otwarcie bramy.
6 - 9	<b>CLOSE:</b> Wprowadź NO Określa zamknięcie bramy.
6 - 10	<b>KROK PO KROKU:</b> Wejście NO Określa ruch bramy według następujących cykli: TRYB AUTOMATYCZNY: Otwórz, Pauza, Zamknij, Pauza. TRYB PÓŁAUTOMATYCZNY: otwórz, zatrzymaj, zamknij, zatrzymaj. TRYB MIESZKANIOWY: Otwarty (automatyczne zamykanie z czasem pauzy).
6 - 11	<b>FOTO1:</b> Wejście NC dla fotokomórek lub urządzeń zabezpieczających. Podczas cyklu otwierania bramy nie interweniuje; przy zamykaniu określa odwrócenie ruchu do pełne otwarcie. Zostaw zworę, jeśli nie przewiduje się żadnego urządzenia.
6 - 12	<b>FOTO:</b> Wejście NC dla fotokomórek lub urządzeń zabezpieczających. Podczas cyklu otwierania brama nie interweniuje; przy zamykaniu określa odwrócenie ruchu do pełne otwarcie. Zostaw zworę, jeśli nie przewiduje się żadnego urządzenia.
15 - 13	<b>LIGHT:</b> Wyjście 24Vac 3W max, do podłączenia światła, które kopiuje funkcję migającego światła podczas ruchu i które pozostaje włączone przy otwartej bramie.
15 - 14	<b>WYJŚCIE 24 Vac:</b> Do zasilania różnych urządzeń, maks. 200mA
S1 - S2	<b>STYK PRZEKAŹNIKA:</b> Bezprądowy przekaźnik wielofunkcyjny, aktywny z impulsowym sterowaniem radiowym. Z OPCJĄ 2 Dioda 5 staje się stykiem radiowym Krok po Kroku.
17 - 19	<b>LAMPA MIGAJĄCA:</b> Maks. moc wyjściowa 230 Vac 25W do podłączenia lampy błyskowej.
18 - 19	<b>OŚWIETLENIE DODATKOWE / WENTYLATOR:</b> 230 V prądu zmiennego, maks. moc wyjściowa 40 W do podłączenia światełka grzeźnościowego. Z OPTION 3 Dioda LED 2 Wł. Podłączenie wentylatora chłodzącego.
F - N	<b>PODŁĄCZENIE LINII ELEKTRYCZNEJ:</b> 230Vac 50/60Hz.
PIESZY: Polecenie powoduje częściowe otwarcie. Może być nadawany za pomocą pilota lub przez listwa zaciskowa. Z listwy zaciskowej uzyskuje się poprzez zmostkowanie zacisku 8 OTWARTY z zaciskiem 9 ZAMKNIĘTY, ten zworka następnie łączy się z przełącznikiem do zacisku 6 WSPÓLNY. Komenda PIESZY od listwa zaciskowa nie obejmuje poleceń OTWÓRZ i ZAMKNIJ. <b>NC = Styk normalnie zamknięty - NO = Styk normalnie otwarty</b>	

### 3.4 - Połączenie elektryczne



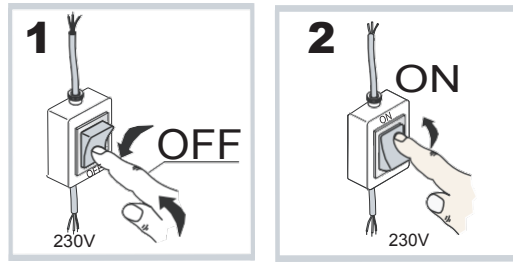
#### WSKAŹNIKI LED

Diody LED pod listwą zaciskową wskazują stan wejść. L7 - L11 - L12 to wejścia NC. i muszą być włączone, wyłączają się gdy odpowiednie wejście jest aktywne. L8 - L9 - L10 to wejścia zwierne. muszą być wyłączone i włączają się gdy odpowiednie wejście jest aktywne. Dlatego te diody LED sygnalizują możliwą usterkę podłączonych urządzeń.

## 4 - KONFIGURACJA ECU



**OSTRZEŻENIE**

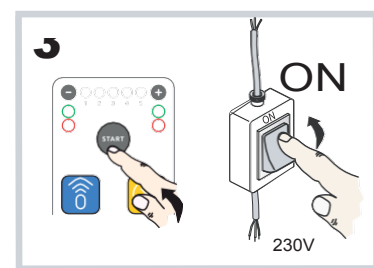
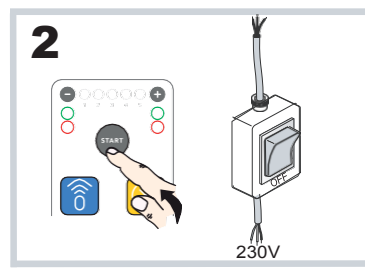
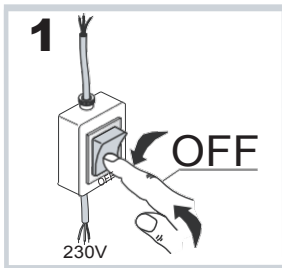


### Oszczędzanie energii

Aby zoptymalizować zużycie energii, wprowadziliśmy funkcję „Oszczędność Energii”.

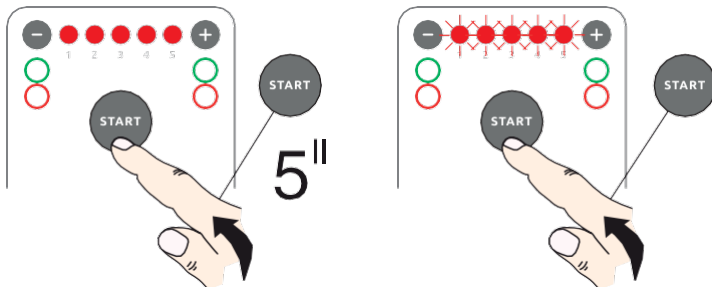
Po 10 minutach odprogramowania jednostki sterującej, diody na panelu przednim tak wyłączają się, a klawiatura zostanie wyłączona. Aby ponownie aktywować jego funkcjonalność, wyłączyć i włączyć.

### 4.1 - Przywrócenie domyślnych parametrów



Aby przeprowadzić całkowity reset, naciśnij i przytrzymaj przycisk START, włóż zasilanie i zwolnij go po włączeniu centrali.

### 4.2 - Programowanie



- Naciśnij i przytrzymaj przycisk START przez 5 sekund, aż zaświecą się wszystkie 5 czerwonych diod LED. Ponownie naciśnij przycisk START aby rozpocząć automatyczne programowanie.



**UWAGA**

Pierwszy zapisany wyłącznik krańcowy musi być „zamyknięcie”. Jeśli brama zacznie się otwierać, ponownie naciśnij START aby odwrócić ruch.

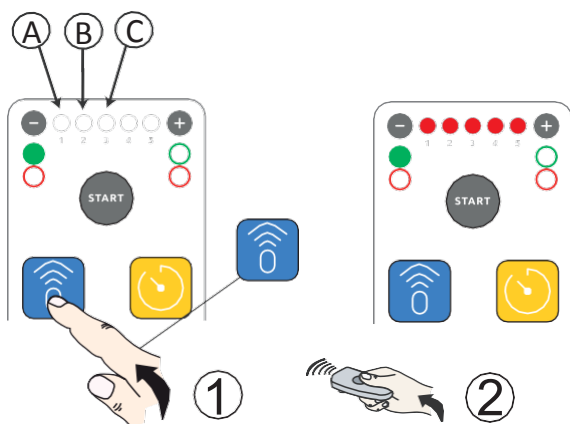
Automatyka wykona cykl : zamknięcie (1), otwarcie (2), zamknięcie (3). Po zaprogramowaniu drogi krańcowej, dwie zielone diody LED zaczną migać, a zapali się czerwona dioda LED. Jeżeli uzyskany wynik nie jest zadowalający, zacząć od początku.

W przypadku bram bardzo ciężkich lub samonośnych możliwe jest przeprowadzenie pierwszego programowania bez spowolnienia, Strona 14, rozdział 6.1, BEZ SPOWOLNIENIA

## 5 - ZDALNE ZARZĄDZANIE

Centrala posiada wbudowany odbiornik radiowy z pamięcią 800 kodów i 3 kanałów z częstotliwością 433,92 MHz z kodowaniem LIFE Rolling Code i Autocode.

### 5.1 - Dodanie pilota



Attendere 20" o premere il pulsante di impostazione telecomandi per uscire dalla modalità di configurazione.

#### A - Całkowite otwarcie

- Naciśnij przycisk ustawień pilota (lewy górny): zaświeci się zielona dioda LED pod symbolem “-” i pierwszą czerwoną diodę LED (A) na prawo od symbolu “-”.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk nadajnika, który chcesz powiązać z całkowitym otwarciem, aż zaświecą się wszystkie pięć diod LED.

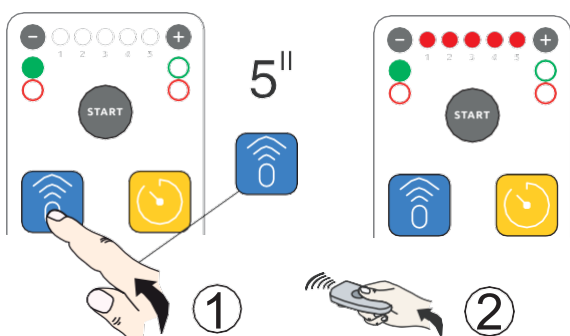
#### B - Częściowe otwarcie

- Naciśnij dwukrotnie przycisk ustawień pilota (lewy górny); zaświeci się zielona dioda LED pod symbolem “-” i drugą czerwoną diodę LED (B) na prawo od symbolu “-”.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk nadajnika, który chcesz przypisać do częściowego otwarcia

#### C - Polecenie przekaźnika pomocniczego

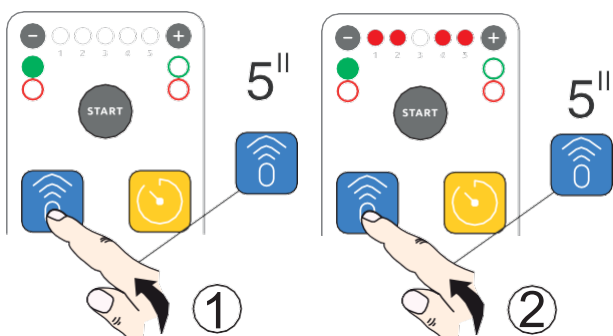
- Naciśnij przycisk ustawień pilota 3 razy (lewy górny); zaświeci się zielona dioda LED pod symbolem „-” i trzecia czerwona dioda LED (C) po prawej stronie symbolu.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk pilota którym chcesz aby aktywował przekaźnik aż wszystkie diody LED zaświecą się

### 5.2 - Kasowanie pilota



- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień pilota zdalnego sterowania (lewy górny róg) przez 5 sekund, aż gdy lewe zielone światło pod symbolem “-” włącza się.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk na nadajniku, który chcesz usunąć, aż zaświecą się wszystkie pięć diod

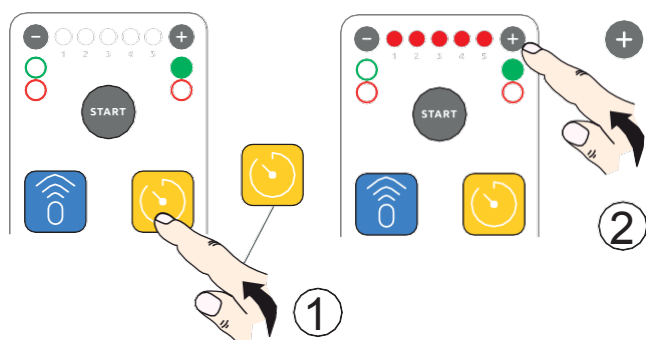
### 5.3 - Usuwanie wszystkich pilotów zdalnego sterowania



- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień pilota (lewy górny róg) przez 5 sekund, aż zaświeci się wskaźnik zielony pod symbolem „-”.
- Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień pilotów przez 5 sekund, aż zgasną diody LED. Miga na przemian.
- Gdy miganie ustanie, wszystkie piloty zdalnego sterowania zostaną pomyślnie usunięte.

## 6 - USTAWIENIA OPCJI

### 6.1 - Automatyczne zamykanie



Automatyczne zamykanie jest uruchamiane po ustawionym CZASIE PAUZY.

Naciśnij przycisk TIMER (prawy górny róg), dioda LED zaświeci się zielony po prawej stronie.

- Jeśli żadna z diod między "-" a "+" nie świeci się automatyczne zamykanie nie jest aktywne, naciśnij przycisk "+", aby aktywować.

- Jeśli świeci się co najmniej jedna z czerwonych diod LED, zamykanie automatyczne jest włączony.

Aby dezaktywować, naciśnij przycisk "-", aż wszystkie diody LED zgasną.



Aktywacja AUTOMATYCZNEGO ZAMYKANIA powoduje niekontrolowany ruch bramy

Naciskając przyciski „-” i „+” można ustawiać różne wartości CZASU PAUZY.

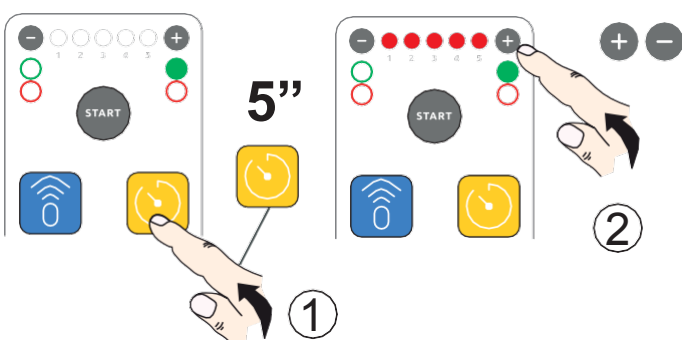
Cykl pracy:

OTWÓRZ - PAUZA - ZAMKNIJ - PAUZA

Włączone diody LED	CZAS PAUZY
⊖ ○ ○ ○ ○ ○ ⊕	ZAMYKANIE AUTOMATYCZNE NIEAKTYWNE
⊖ ● ○ ○ ○ ○ ⊕	5 s
⊖ ● ● ○ ○ ○ ⊕	10 s
⊖ ● ● ● ○ ○ ⊕	30 s
⊖ ● ● ● ● ○ ⊕	60 s
⊖ ● ● ● ● ● ⊕	120 s

Odczekaj 20" lub naciśnij przycisk TIMER, aby wyjść z trybu programowania.

### 6.1 - Regulacja czasu spowolnienia



Naciśnij przycisk TIMER (prawy górny róg) na 5 sekund, zielona i czerwona dioda LED po prawej stronie zaświecą się.

- Przy włączonej jednej diodzie, można ustawić minimalne spowolnienie.

- Przy włączonych pięciu diodach, można ustawić maksymalne spowolnienie.

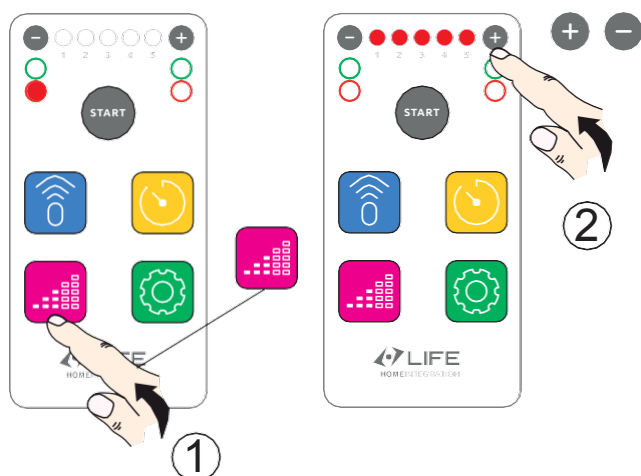
- Aby wyeliminować spowolnienia, wyłącz wszystkie diody LED. Przyciskami "-" i "+" można modyfikować parametry.

Włączone diody LED	CZAS ZWOLNIENIA
⊖ ○ ○ ○ ○ ○ ⊕	BEZ SPOWOLNIENIA
⊖ ● ○ ○ ○ ○ ⊕	MINIMUM
⊖ ● ● ○ ○ ○ ⊕	DOMYŚLNY
⊖ ● ● ● ○ ○ ⊕	
⊖ ● ● ● ● ○ ⊕	
⊖ ● ● ● ● ● ⊕	MAKSYMALNY

Odczekaj 20" lub naciśnij przycisk TIMER, aby wyjść z trybu programowania.

## 7 - SIŁA / CZUŁOŚĆ

### 7.1 - Regulacja mocy silnika



- Naciśnij przycisk FORCE (lewy dolny róg):  
zaświeci się lewa czerwona dioda:  
Naciskając “-” lub “+” możesz ustawić  
poziom siły.

Włączone diody LED	POZIOM SIŁY
⊖ ○ ○ ○ ○ ○ ⊕	MINIMUM
⊖ ● ○ ○ ○ ○ ⊕	
⊖ ● ● ○ ○ ○ ⊕	
⊖ ● ● ● ○ ○ ⊕	DOMYŚLNY
⊖ ● ● ● ● ○ ⊕	
⊖ ● ● ● ● ● ⊕	MAKSYMALNY

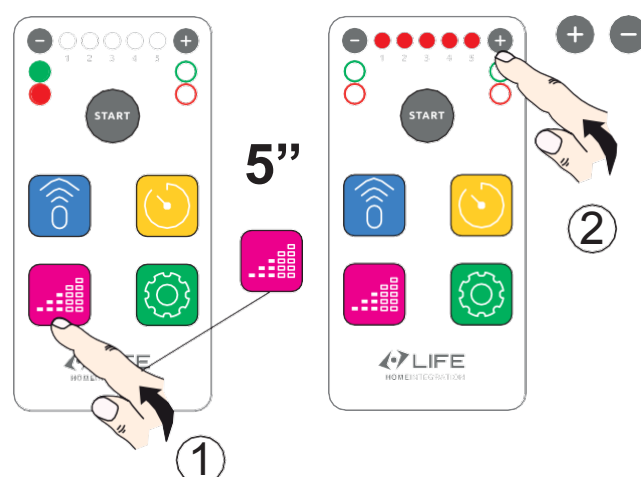


NIEBEZPIECZNY!

Parametry takie jak siła i czułość na przeszkody należy dostosować do wagi i rodzaju używanej bramy

Odczekaj 20” lub naciśnij przycisk FORCE, aby wyjść z trybu programowania.

### 7.2 - Regulacja czułości na przeszkody



- Naciśnij przycisk FORCE (lewy dolny róg)  
Na 5”, zielone i czerwone diody LED po lewej  
stronie włączają się.  
Naciśnięcie “-” lub “+” reguluje czułość.

Włączone diody LED	CZUŁOŚĆ
⊖ ○ ○ ○ ○ ○ ⊕	
⊖ ● ○ ○ ○ ○ ⊕	DOMYŚLNY
⊖ ● ● ○ ○ ○ ⊕	
⊖ ● ● ● ○ ○ ⊕	
⊖ ● ● ● ● ○ ⊕	
⊖ ● ● ● ● ● ⊕	MAKSYMALNY



NIEBEZPIECZNY!

Parametry takie jak siła i czułość na przeszkody należy dostosować do wagi i rodzaju używanej bramy

Odczekaj 20” lub naciśnij przycisk FORCE, aby wyjść z trybu programowania.

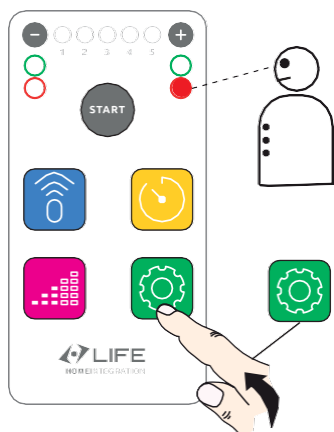
## 8 - MENU OPCJE

### 8.1 - Opcje 1

Naciśnij przycisk OPTIONS (prawy dolny róg), aby wejść do MENU OPCJI 1, a następnie naciśnij go ponownie w kolejności, aby przewinąć dostępne opcje.

Każda dioda LED jest powiązana z opcją opisaną w poniższej tabeli.

Naciśnięcie przycisku “+” aktywuje funkcję (czerwona dioda świeci), naciśnięcie przycisku “-” dezaktywuje funkcję (dioda zgaszona).



ZAPALONE DIODY	OPCJE 1
⊖○○○○○⊕	Żadna funkcja nie jest aktywna.
⊖●○○○○⊕	Wspólnota: OTWIERANIE tylko polecenie kroku
⊖○○●○○⊕	Zmień tryb na: OTWIERA-STOP-ZAMYKA-STOP
⊖○○●○○⊕	Zmień tryb na: OTWIERANIE-ZAMYKANIE
⊖○○○●○○⊕	Wejście FOTO1 staje się FOTO2
⊖○○○○●⊕	Aktywacja FOTO poprzedza zamknięcie

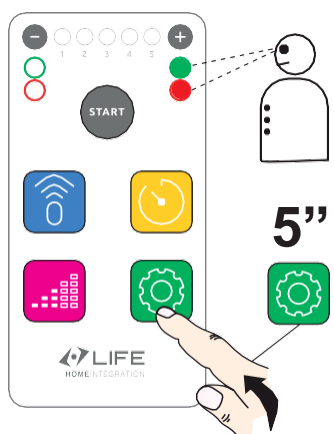
Odczekaj 20” lub naciśnij kolejno PRZYCISK OPCJI, aby wyjść z trybu programowanie.

### 8.2 - Opcje 2

Naciśnij przycisk OPTIONS przez 5”, aby wejść do MENU OPCJI 2, a następnie naciśnij go ponownie w kolejności, aby przewinąć dostępne opcje.

Każda dioda LED jest powiązana z opcją opisaną w poniższej tabeli.

Naciśnięcie przycisku “+” uruchamia funkcję (świeci się czerwona dioda), naciśnięcie przycisku “-” dezaktywuje funkcję (dioda zgaszona).



ZAPALONE DIODY	OPCJE 2
⊖○○○○○⊕	Żadna funkcja nie jest aktywna.
⊖●○○○○⊕	Miękki start
⊖○●○○○○⊕	Wstępne miganie
⊖○○●○○⊕	Miganie wstrzymane
⊖○○○●○○⊕	* Ciągły krok
⊖○○○○●⊕	Wyjście przekaźnikowe krok po kroku

\* Uwaga: Polecenie ciągły krok działa wyłącznie z wejścia Listwy zaciskowej: Otwórz - Zamknij - Krok po kroku.

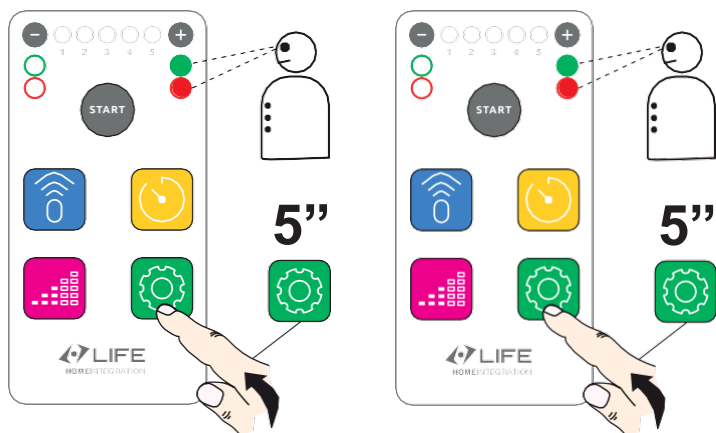
Odczekaj 20” lub naciśnij kolejno PRZYCISK OPCJI, aby wyjść z trybu programowanie.

### 8.3 - Opcje 3

Naciśnij przycisk OPTIONS przez 5", a następnie przez kolejne 5" wejdź do MENU OPCJI 3, a następnie naciśnij go ponownie w kolejności, aby przewinąć dostępne opcje.

Każda dioda LED jest powiązana z opcją opisaną w poniższej tabeli.

Naciśnięcie przycisku "+" aktywuje funkcję (czerwona dioda świeci), naciśnięcie przycisku "-" dezaktywuje funkcję (dioda zgaszona).



ZAPALONE DIODY	OPCJE 3
⊖ ○ ○ ○ ○ ○ ⊕	Żadna funkcja nie jest aktywna
⊖ ● ○ ○ ○ ○ ⊕	Automatyczna grzałka
⊖ ○ ● ○ ○ ○ ○ ⊕	Wentylator chłodzący
⊖ ○ ○ ○ ○ ○ ⊕	-----
⊖ ○ ○ ○ ○ ○ ⊕	-----
⊖ ○ ○ ○ ○ ○ ⊕	-----

Odczekaj 20" lub naciśnij kolejno PRZYCISK OPCJI, aby wyjść z trybu programowanie.

## 9 - PROGRAMOWANIE STEROWANIA RADIOWEGO

Brama musi być otwarta i włączone jedno z urządzeń zabezpieczających: STOP i/lub FOTO.

### A - Całkowite otwarcie

Naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund poprzednio zapamiętany pilot radiowy: centrala wchodzi w tryb programowania pilota do całkowitego otwarcia, pamięć jest gotowa do programowania, migające światło miga raz i krótko.

Nadaj sygnał teraz za pomocą nowego pilota; prawidłowe zapisanie jest potwierdzone stałym światłem przez kilka sekund, w danej chwili można zapisać tylko jednego pilota.

### B - Częściowe otwarcie

Naciśnij ten sam przycisk na głównym pilocie radiowym przez kolejne 3":

centrala wchodzi w tryb programowania pilota dla pieszych, pamięć jest gotowa do programowania, lampa błyskowa wykonuje 2 krótkie błyski. Nadaj sygnał teraz za pomocą nowego pilota; prawidłowe zapisanie jest potwierdzone stałym światłem przez kilka sekund, w danej chwili można zapisać tylko jednego pilota.

### C - Przekaznik wielofunkcyjny

Naciśnij ten sam przycisk na głównym pilocie radiowym przez kolejne 3":

centrala wchodzi w tryb programowania sterowania radiowego dla przekazników wielofunkcyjnych a pamięć jest gotowa do programowania, lampa błyskowa wykonuje 3 krótkie błyski.

Nadaj sygnał teraz za pomocą nowego pilota; prawidłowe zapisanie jest potwierdzone stałym światłem przez kilka sekund, w danej chwili można zapamiętać tylko jednego pilota.

## 10 - PODRĘCZNIK ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

DIAGNOSTYKA	INTERWENCJA NAPRAWCZA
Jednostka sterująca nie włącza się	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sprawdź, czy główny wyłącznik jest włączony.</li> <li>- Sprawdzić, czy system zwalniania bramy jest zamknięty</li> <li>- Sprawdzić bezpieczniki na płycie elektronicznej</li> </ul>
Silnik nie reaguje na polecenia pilota.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pilot zdalnego sterowania nie jest zaprogramowany.</li> <li>- Sprawdź baterię pilota.</li> <li>- Sprawdź okablowanie i położenie anteny</li> <li>- Sprawdź, czy nie ma elementów zewnętrznych zakłócających radia: słupy elektryczne, wzmocnione ściany metalowe itp. W takim przypadku należy zaplanować instalację anteny</li> </ul>
Fotokomórki bezpieczeństwa interweniują w otwieraniu, ale nie zamykaniu	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Powtórz programowanie zwracając uwagę na pierwszy manewr.</li> </ul> <p>Strona 12 Rozdział 4.2</p>
Wskazanie usterki: włączone 5 diod LED włączonych	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sprawdź, czy nie znajdują się przeszkody.</li> <li>- Sprawdzić, czy mikroprzełączniki wyłączników krańcowych nie są zablokowane.</li> </ul>
Wskazanie błędu: Dioda 1,2 świeci Wskazanie błędu: Dioda 1,3 świeci	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sprawdzić, czy mikroprzełączniki wyłączników krańcowych nie są zablokowane.</li> <li>- Usuń wszelkie przeszkody znajdujące się nad listwą zębatą: śnieg, lód itp.</li> </ul>
Brama zwalnia ale nie może zamknąć.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sprawdź wartości czułości i siły.</li> <li>- Sprawdź, czy kondensator jest nadal sprawny, w przeciwnym razie wymień go.</li> </ul>
Brama się nie zamyka.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sprawdź poprawność działania fotokomórek.</li> <li>- Sprawdź, czy wejścia bezpieczeństwa są aktywne</li> </ul> <p>Str. 11 Wskaźniki świetlne LED</p>
Lampa ostrzegawcza miga powoli i nieprzerwanie	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prawdopodobna przerwa w dostawie prądu, wydaj komendę pilotem lub przyciskiem.</li> </ul>
Brama porusza się tylko przy trwałym poleceniu	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prawdopodobna awaria wyłącznika krańcowego.</li> </ul> <p>Wykonaj pełny manewr z aktywną komendą.</p>



UWAGA

Kontrole i naprawy mogą być przeprowadzane tylko i wyłącznie przez wykwalifikowany i doświadczony personel.

## 11 - OGÓLNE INFORMACJE

Powielanie niniejszej instrukcji obsługi jest zabronione bez uprzedniej pisemnej i późniejszej zgody weryfikacja integracji domowej LIFE. Tłumaczenie na inny język, nawet częściowe, bez niego jest zabronione uprzedniej pisemnej zgody i późniejszej weryfikacji przez integrację z domem LIFE. Wszelkie prawa do tego dokument są poufne. Integracja domowa LIFE nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub awarie spowodowane przez nieprawidłowej instalacji lub niewłaściwego użytkownika produktów; dlatego zachęcamy do uważnego przeczytania niniejszej instrukcji. Integracja domowa LIFE nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub nieprawidłowe działanie spowodowane użytkowaniem sterowanie z urządzeniami innych producentów; pociąga to za sobą również nieważność gwarancji. Integracja domowa LIFE nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub obrażenia spowodowane nieprzestrzeganiem informacji dotyczące instalacji, uruchomienia, konserwacji i użytkownika opisanych w niniejszej instrukcji, jak również niezgodności przepisów bezpieczeństwa podanych w rozdz. WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA. LIFE homeintegration, w celu udoskonalania swoich produktów, zastrzega sobie prawo do ich modyfikacji w dowolnym momencie chwilę i bez ostrzeżenia. Ten dokument odzwierciedla stan automatyki, do której jest dołączony czas jej wprowadzania do obrotu.

### 11.1 - Dane producenta

LIFE Home Integration jest producentem silników ACER + RG1R DL2 i właścicielem wszelkich praw z nimi związanych dokument.

- Producent: LIFE Home Integration
- Adres: Via Sandro Pertini, 3/5 – 31014 Colle Umberto (TV) Italia
- Telefon: + 39 0438 388592
- Faks: + 39 0438 388593
- strona internetowa: [www.homelife.it](http://www.homelife.it)
- e-mail: [info@homelife.it](mailto:info@homelife.it)

Na motoreduktorze umieszczona jest tabliczka znamionowa, na której znajdują się dane producenta.

Na tabliczce podany jest typ oraz data produkcji (miesiąc/rok) wyrobu.

Aby uzyskać informacje techniczne i/lub handlowe, prośba o wysłanie personelu technicznego, prośba o części zamienne, Klient może skontaktować się z producentem lub przedstawicielem regionalnym, u którego produkt został zakupiony.

### 11.2 - Przeznaczenie

- Siłownik elektromechaniczny ACER + RG1R DL2 przeznaczony jest wyłącznie do bram przesuwnych. Jakikolwiek inne użycie należy uznać za niezgodne z przeznaczeniem i jest zabronione przez obowiązujące przepisy.
  - Jednostka sterująca może być używana wyłącznie z produktami LIFE.
  - Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane innym zastosowaniem. Ryzyko jest wyłącznie a odpowiedzialność instalatora, a gwarancja traci ważność.
- Motoreduktor i jednostka sterująca nie mogą być instalowane i użytkowane w miejscach zagrożonych wybuchem. Bramy, które są zautomatyzowane, muszą być zgodne z obowiązującymi normami i dyrektywami europejskimi, m.in takich jak EN 12604 i EN 12605.
- Motoreduktor i centrala sterująca mogą być użytkowane wyłącznie w nienagannym stanie technicznym i zgodnie z zgodnie z przeznaczeniem, mając świadomość warunków bezpieczeństwa i zagrożeń oraz stosując się do instrukcji instalacji i użytkowania. Usterki, które mogą zagrażać bezpieczeństwu, należy natychmiast usuwać.
- Motoreduktor i centralę należy montować wyłącznie w miejscach nie narażonych na ryzyko zalania.
  - Nie używaj systemu w warunkach otoczenia z agresywnymi czynnikami atmosferycznymi (np. zasolone powietrze).

## 12 - WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

### 12.1 - Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- Niniejsza instrukcja jest przeznaczona wyłącznie dla PROFESJONALNYCH INSTALATORÓW. Instalacja automatyki wymaga praktycznej i teoretycznej wiedzy z zakresu mechaniki, elektryki i elektroniki, a także przepisów ustawowych i wykonawczych obowiązujące w branży.
- Po zainstalowaniu motoreduktora elektromechanicznego, użytkownikom zabrania się wykonywania jakichkolwiek czynności na jednostce sterującej, które, jak wspomniano wcześniej, są przeznaczone wyłącznie dla wykwalifikowanego personelu.

- Instalatorzy muszą działać zgodnie z prawem. Muszą również stale odwoływać się do zharmonizowane normy EN 12453 i EN 12445.
- Wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji muszą być zawsze przestrzegane podczas instalacji, podłączania, regulacja, testowanie i ustawianie jednostki sterującej. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności zauszkodzenia lub obrażeń spowodowanych nieprzestrzeganiem zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.
- Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności, jeśli instalator nie zastosuje się do powyższych wskazań.
- Przechowuj tę instrukcję w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu, aby można było z niej skorzystać szybko w razie potrzeby.
- Podczas instalacji, podłączania, testowania działania i użytkowania centrali należy przestrzegać wszystkich obowiązujące normy zapobiegania wypadkom i bezpieczeństwa.
- Dla bezpieczeństwa i optymalnego działania systemu należy używać wyłącznie części zamiennych, akcesoriów i elementów złącznych oryginały.
- Nie wprowadzaj zmian w żadnym urządzeniu lub komponencie systemu. Ta operacja może spowodować wadliwego działania i wykluczają odpowiedzialność producenta za produkty.
- W przypadku kontaktu cieczy z centralą należy odłączyć zasilanie i niezwłocznie skontaktować się z serwisem Serwis pomocy producenta. Taka sytuacja może być bardzo niebezpieczna dla użytkownika.
- W przypadku napotkania awarii lub problemów, których nie można rozwiązać za pomocą informacji zawartych w niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt serwis pomocy Producenta.
- Motoreduktor elektromechaniczny należy trzymać z dala od źródeł ciepła i płomieni, które mogą powodować awarii, pożarów lub niebezpiecznych sytuacji.
- Motoreduktor elektromechaniczny należy przechowywać w zamkniętych, suchych pomieszczeniach w temperaturze pokojowej od  $-20$  do  $+70^{\circ}\text{C}$  i nad ziemią.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia w działaniu motoreduktora elektromechanicznego spowodowane nieprzestrzeganiem wskazanych tutaj zasad przechowywania.

### 13 - OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE INSTALACJI

**UWAGA:** Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami, nieprawidłowa instalacja może spowodować poważne obrażenia. Przed rozpoczęciem instalacji zdecydowanie zaleca się uważne przeczytanie instrukcje i ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji (patrz rozdział INSTRUKCJE I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA) i stosować się do zawartych w nim zaleceń.

#### 13.1 - Instrukcje i ostrzeżenia dotyczące instalacji

- Przed przystąpieniem do montażu należy dokładnie zapoznać się z INSTRUKCJĄ I OSTRZEŻENIAMI DOTYCZĄCYMI BEZPIECZEŃSTWA.
- Za analizę odpowiada PROFESJONALNY INSTALATOR silnika bramy zagrożeń i regulacji urządzeń zabezpieczających automatyki.
- Instalator musi zweryfikować zakres temperatur zadeklarowany na sterowniku elektromechaniczna jest zgodna z miejscem, w którym urządzenie jest zainstalowane.
- Zwykle przyciski włączania/wyłączania silnika bramy muszą być ustawione w ten sposób że znajdują się w zasięgu wzroku bramy, ale z dala od ruchomych części. Takie polecenia, chyba że działają a klucza, musi być umieszczony na wysokości co najmniej 1,5 m i niedostępny dla osób nieupoważnionych.
- Podczas instalacji należy stale odwoływać się do norm zharmonizowanych EN 12453 i EN12445.
- Upewnić się, że poszczególne urządzenia, które mają być zainstalowane, są kompatybilne z napędem elektromechanicznym. Nie kontynuować, jeśli choć jedno urządzenie nie nadaje się do zamierzonego zastosowania.
- Upewnić się, że miejsce zainstalowania centrali nie jest narażone na zalanie, nie występują w nim źródła ciepła lub płomienie, pożary lub ogólnie niebezpieczne sytuacje.
- Podczas instalacji należy chronić elementy jednostki sterującej, aby zapobiec przedostawaniu się cieczy (np. deszczu) i/lub ciała obcych ciała obce (ziemia, żwir itp.) dostaną się do środka.
- Podłączyć centralę do linii zasilającej wykonanej zgodnie z obowiązującymi przepisami, wyposażonej w uziemienie i wyłącznik zasilania.
- Motoreduktor podłączać wyłącznie do przewodu elektrycznego wykonanego zgodnie z obowiązującymi normami, wyposażonego urządzenia do całkowitego odłączania linii w warunkach przepięcia kategorii III wg obowiązujące normy krajowe.



- Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nosić odzież ochronną i okulary ochronne podczas wiercenia otworów do mocowania.

W przypadku prac na wysokości powyżej 2 m od podłoża, np. przy montażu lampki ostrzegawczej o anteny, instalatorzy muszą być wyposażeni w drabiny, szelki bezpieczeństwa, kaski ochronne i inne inny sprzęt wymagany przez przepisy prawa i przepisy regulujące ten rodzaj pracy.

## 14 - TESTOWANIE I TESTOWANIE

- Testowanie i uruchomienie musi być przeprowadzone przez nadzorowaną OSOBĘ KOMPETENCYJNĄ z pomocą PROFESJONALNEGO INSTALATORA.

Przeprowadzenie przewidzianych kontroli jest obowiązkiem każdego, kto testuje i konfiguruje automatykę (której częścią jest jednostka sterująca).

zgodnie z istniejącymi zagrożeniami i weryfikować zgodność z normami odniesienia, w szczególności z normą EN 12445, która reguluje metody przeprowadzania badań automatyki do bram oraz normę EN 12453, która określa wymagania eksploatacyjne dla bezpiecznego użytkowania.

- Fazy testowania i testowania są niezbędne do zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa pracy.
- Kontrole i procedury testowania mogą być również wykorzystywane do rutynowych kontroli automatyzacji i na Twoich urządzeniach.
- Automatyka może być testowana tylko wtedy, gdy została ustawiona bezpieczna tolerancja siły. Tolerancja na siłę musi być ustawiona na minimalną wartość, aby wykluczyć niebezpieczeństwo zranienia podczas zamykania.
- Ustaw maksymalną siłę zgodnie z normą EN 12445.
- Nigdy nie dotykaj bramy ani ruchomych części, gdy są w ruchu.
- Zachowaj bezpieczną odległość, gdy brama jest w ruchu: przechodź tylko wtedy, gdy brama jest w ruchu całkowicie otwarte i zamknięte.
- W przypadku nieprawidłowego działania (hałas, gwałtowne ruchy itp.) należy natychmiast przerwać użytkowanie automatyzacji: nieprzestrzeganie tej zasady może prowadzić do poważnych zagrożeń, ryzyka wypadków i/lub poważnych uszkodzenia bramy i automatyki.
- Pamiętaj, że podczas ruchu bramy występują następujące ryzyka szczątkowe:
  - a) uderzenia i zgniecenia o główną krawędź zamykającą;
  - b) uderzenie i zgniecenie w obszarze otworu;
  - c) zgniecenia podczas ruchu pomiędzy ruchomymi i nieruchomymi częściami prowadnicy i podpory;
  - d) zagrożenia mechaniczne spowodowane ruchem.

### 14.1 - Testowanie

Na etapie testowania należy upewnić się, że pomiar siły uderzenia bramy został przeprowadzony zgodnie z normami EN 12445 i 12453.

- Sprawdź, czy dokładnie przestrzegano wskazówek podanych w rozdziałach INSTRUKCJE I OSTRZEŻENIA URZĄDZENIA BEZPIECZEŃSTWA oraz INSTRUKCJE I WYTYCZNE DOTYCZĄCE INSTALACJI.
- Upewnić się, że automatyka jest prawidłowo wyregulowana oraz że systemy zabezpieczające i zwalnijące działają prawidłowo.

**UWAGA:** po przetestowaniu automatyki nie wolno modyfikować ustawionych parametrów. Jak na razie dokonane zostaną dalsze regulacje (np. zmiany czułości i wartości siły), będą one musiały zostać powtórzone wszystkie kontrole niezbędne do testowania i zgodności z normą EN 12445.

### 14.2 - Uruchomienie

Automatyka może być użyta po raz pierwszy dopiero po pomyślnym przeprowadzeniu wszystkich kontroli opisane w rozdziale TESTOWANIE. Automatyka nie może być używana w warunkach niepewnych lub tymczasowych.

a) Stworzyć dokumentację techniczną do automatyzacji, która musi zawierać co najmniej:

- ogólny schemat mechaniczny i elektryczny,
- analiza ryzyka i rozwiązania przyjęte w celu wyeliminowania lub ograniczenia ryzyka,
- instrukcje obsługi poszczególnych komponentów,
- wykaz zastosowanych komponentów,
- instrukcje użytkownika i ostrzeżenia dotyczące użytkownika przez właściciela,
- książeczka konserwacji
- deklaracja zgodności systemu

b) Zamocować na bramie tabliczkę z oznaczeniem CE, zawierającą co najmniej następujące informacje:

- Nazwa i adres strony odpowiedzialnej za instalację i testowanie;
- Rodzaj automatyki.
- Model.
- Numer rejestracyjny.
- Rok instalacji.
- Znak CE.

c) Wypełnić deklarację zgodności i dostarczyć właścicielowi automatyki.

d) Wypełnij przewodnik wraz z instrukcją obsługi i dostarcz właścicielowi automatyki.

e) Wypełnić rejestr konserwacji i ulepszeń i dostarczyć go właścicielowi automatyki.

f) Wypełnij przewodnik po instrukcjach konserwacji, który zawiera instrukcje dotyczące konserwacji konserwację wszystkich urządzeń automatyki i przekazanie jej właścicielowi automatyki.

g) Przed pierwszym użyciem automatyki właściciel musi zostać odpowiednio poinformowany o zagrożeniach i ryzyku szcztkowe.

## **15 - WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA**

### **15.1 - Instrukcje i ostrzeżenia dotyczące użytkowania**

- Obowiązkiem instalatora jest przeprowadzenie analizy ryzyka i poinformowanie użytkownika/właściciela o wszelkich pozostałych zagrożeniach istniejący. Każde wykryte ryzyko szcztkowe musi zostać odnotowane.
- W ruchomych bramach zwykle występują następujące zagrożenia szcztkowe: uderzenie i zgniecenie główna powierzchnia zamykająca (drzwi pojedynczych lub między dwójgiem drzwi); uderzenia i zgniecenia w rejonie otwarcie; zgniecenie między ruchomą a stałą prowadnicą i częściami wsporczymi podczas ruchu.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub obrażenia spowodowane nieprzestrzeganiem informacji dotyczących użytkowania zawartych w niniejszej instrukcji oraz nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa wymienione poniżej.
- Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody i usterki spowodowane nieprzestrzeganiem przepisów Instrukcja użycia.
- Przechowuj tę instrukcję w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu, aby można było z niej skorzystać szybko w razie potrzeby.
- Przed uruchomieniem bramy upewnij się, że wszystkie osoby znajdują się w bezpiecznej odległości.
- Nigdy nie dotykaj bramy ani ruchomych części, gdy są w ruchu.
- Zachowaj bezpieczną odległość, gdy brama jest w ruchu: przechodź tylko wtedy, gdy brama jest w ruchu całkowicie otwarte i zamknięte.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się elementami sterującymi bramy; nie zostawiaj pilotów ani innych urządzeń kontroli w zasięgu dzieci.
- Uniemożliwiaj dzieciom zabawę i przebywanie w pobliżu bramy lub urządzeń sterujących (sterowania radiowego). Takie same środki ostrożności należy zachować w stosunku do osób niepełnosprawnych i zwierząt.
- W przypadku nieprawidłowego działania (hałas, gwałtowne ruchy itp.) należy natychmiast przerwać użytkowanie automatyzacja: nieprzestrzeganie tej zasady może prowadzić do poważnych zagrożeń, ryzyka wypadków i/lub poważnych uszkodzenia bramy i automatyki. Skontaktuj się z PROFESJONALNYM INSTALATOREM, a tymczasem skorzystaj z bramy ręcznie, odłączając napęd (patrz rozdział ODBLOKOWANIE OPERATORA/SIŁOWNIKA) niniejszej instrukcji.
- Aby utrzymać automatykę w sprawnym stanie, należy upewnić się, że czynności wskazane w rozdziale KONSERWACJE przeprowadzane są z częstotliwością wskazaną przez PROFESJONALNEGO INSTALATORA.
- Często sprawdzaj instalację pod kątem oznak niewyważenia mechanicznego, zużycia oraz uszkodzenia kabli i zmontowanych części: nie używaj napędu do czasu niezbędnych napraw lub regulacji.
- W przypadku przedostania się cieczy do wnętrza centrali należy odłączyć zasilanie i zetknąć niezwłocznie skontaktować się z Serwisem Pomocy Producenta. Nie można w nich używać automatyzacji warunki.
- Jeśli wystąpi problem, którego nie można rozwiązać za pomocą informacji zawartych w niniejszej instrukcji, skontaktuj się z serwis pomocy producenta.

## 16 - KONSERWACJA

### 16.1 Instrukcje i ostrzeżenia dotyczące konserwacji

- Po przetestowaniu automatyki nie wolno modyfikować ustawionych parametrów. Jeśli dalej regulacji (np. zmiany wartości napięcia), **WSZYSTKIE NIEZBĘDNE KONTROLE MUSZĄ BYĆ POWTÓRZONE DO TESTOWANIA I ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI.**
- Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody lub obrażenia spowodowane nieprzestrzeganiem informacji zawartych w niniejszej instrukcji oraz w poniższych instrukcjach bezpieczeństwa.
- Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody i usterki wynikające z nieprzestrzegania Instrukcje konserwacji.
- Aby zapewnić operatorowi efektywność i bezpieczeństwo, należy przestrzegać rutynowych procedur czyszczenia, kontroli i konserwacji opisane w tej instrukcji. To obowiązek właściciela.
- Wszelkie kontrole, konserwacje lub naprawy muszą być wykonywane przez PROFESJONALNEGO INSTALATORA.
- Zawsze odłączaj zasilanie w przypadku nieprawidłowego działania, awarii i przed jakąkolwiek inną operacją konserwacji lub czyszczenia, aby uniknąć uruchomienia bramy.
- Zawsze odłączaj zasilanie operatora przed wykonaniem jakiegokolwiek operacji
- Właściciel NIE jest upoważniony do zdejmowania pokrywy jednostki sterującej, ponieważ zawiera ona części pod napięciem.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez Producenta lub jego Serwis technika lub w każdym przypadku przez osobę o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia ryzyka.
- Nie dokonywać modyfikacji technicznych ani programowych centrali. Operacje tego typu mogą powodować awarie i/lub ryzyko wypadku. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez produkty zmodyfikowane.
- W przypadku zadziałania wyłączników automatycznych lub bezpieczników, przed przywróceniem warunków pracy zidentyfikować i wyeliminować anomalię. Poproś o interwencję PROFESJONALNEGO INSTALATORA.
- Para akumulatorów buforowych (opcjonalnie, jeśli są dostępne) może zostać odłączona i wymieniona tylko przez PROFESJONALNEGO INSTALATORA.
- Jeśli wystąpi usterka, której nie można usunąć, postępując zgodnie z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji, skontaktuj się z serwisem serwis pomocy producenta.
- Każda konserwacja, naprawa lub wymiana części musi być odnotowana w rejestrze konserwacji, **DOSTARCZONE I WSTĘPNIE WYPEŁNIONE PRZEZ INSTALATORA.**

### 16.2 - Zwykła konserwacja

Co 6 miesięcy PROFESJONALNY INSTALATOR będzie musiał powtórzyć serię testów opisanych dla testów automatyki (patrz INSTRUKCJA MONTAŻU - TESTOWANIE I TESTOWANIE).

## 17 - ROZBIÓRKA I UTYLIZACJA

- Operator elektromechaniczny jest zbudowany z różnych materiałów, co oznacza przyjęcie różnych procedur utylizacji. Zapoznaj się z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym działa Automation jest zainstalowany, zwłaszcza w odniesieniu do akumulatorów buforowych (jeśli występują).
- Baterie należy wyjąć z jednostki sterującej przed utylizacją.  
Przed wyjęciem baterii należy odłączyć centralę od zasilania.
- Skontaktować się z wykwalifikowanymi firmami w celu utylizacji.



**UWAGA:** Operator musi być odłączony od zasilania sieciowego przez wykwalifikowanego elektryka przy użyciu odpowiednich narzędzi. Ten symbol wskazuje, że produkt nie może być wyrzucany razem z odpadami domowymi, zgodnie z dyrektywą WEEE (2012/19/UE) i/lub obowiązujące przepisy krajowe. Produkt należy przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki, np. sprzedawcy w przypadku zakupu nowego podobnego produktu lub autoryzowanego punktu zbiórki w celu recyklingu zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE). Niewłaściwe obchodzenie się z tego typu pojemnikiem na odpady mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi ze względu na potencjalnie szkodliwe substancje zwykle zawarte w takich odpadach. Współpraca użytkownika w celu prawidłowej utylizacji tego produktu przyczyni się do jego efektywnego wykorzystania zasobów naturalnych i uniknie ponoszenia sankcji administracyjnych na podstawie art. 255 i następnego dekrety ustawodawczego NIE. 152106. Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu tego produktu, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub firmą zajmującą się zbiórką odpadów śmieciarzy, autoryzowanym sprzedawcą lub firmą zajmującą się wywozem odpadów z gospodarstw domowych.

# CONFORMITY DECLARATION EU OF THE MANUFACTURER

LIFE home integration  
31014 COLLE UMBERTO (TV) Italia  
Via Sandro Pertini 3/5



Declares that the following product:

**ACER AC4R-AC4RM / AC6R-AC6RM / AC8R-AC8RM  
AC12R-AC12RM / AC15R-AC15RM**



Electromechanical operator for sliding gate.

It complies with the essential requirements of the following directives:

DIRETTIVA MACCHINE (MD) 2006/42/CE  
DIRETTIVA BASSA TENSIONE (LVD) 2014/35/UE  
DIRETTIVA COMPATIBILTA' ELETTRONICA (EMC) 2014/30/UE  
DIRETTIVA RADIO E TERMINALI DI TELECOMUNICAZIONE RED 2014/53/UE

It satisfies the essential requirements of the following standards UE laws:

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 60335-1:2013+A1:2014  
EN 55014-2:2015; EN 60335-2-95:2015;  
EN 61000-3-2:2014; EN 62233:2008;  
EN 61000-3-3:2014;  
EN 61000-4-2:2009; EN 300 220 - 1 V2.4.1(2012-01);  
EN 61000-4-3:2006; EN 300 220 - 2 V2.3.1(2009-12);  
EN 61000-4-4:2012;  
EN 61000-4-5:2014;  
EN 61000-4-6:2014;  
EN 61000-4-8:2010;  
EN 61000-4-11:2004;  
EN 61000-4-13:2002/FprA2:2015;  
EN 61000-6-1: 2007;  
EN 61000-6-3: 2007;  
EN 301 489-1 V1.9.2(2011-09);  
EN 301 489-3 V1.6.1(2013-06);

The responsibility for the technical documents is in charge of the signatory.

COLLE UMBERTO

20/01/2023

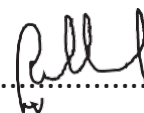
Name of signatory:

Rui Michele

Position:

CEO

Signature:

..........



[www.homelife.it](http://www.homelife.it)



Adress: Via Sandro Pertini 3/5  
31014 Colle Umberto (TV) ITALY  
Telephone: +39 0438 388592  
Telefax: +39 0438 388593  
http: [www.homelife.it](http://www.homelife.it)  
e-mail: [info@homelife.it](mailto:info@homelife.it)